

# Encoder giratorio absoluto

## ENA42HD-S\*\*\*-J1939



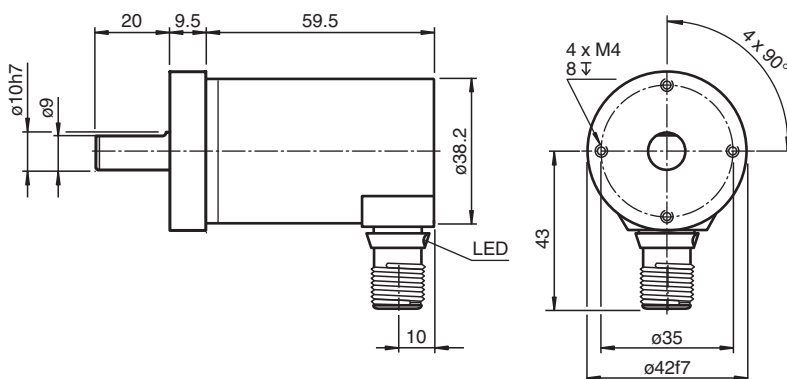
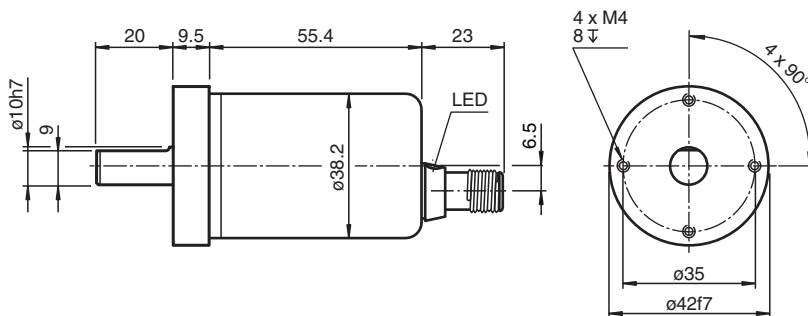
- Eje macizo
- Resolución total hasta 31 Bits
- Bus CAN con protocolo SAE J1939
- Muestreo magnético sin desgaste
- Alta resolución y precisión
- Alta resistencia a golpes/vibraciones y suciedad
- Versión robusta
- Carga admisible del eje incrementada
- carcasa acero inoxidable
- IP69K



### Función

Los encoders de la serie ENA42HD son encoders de alta precisión con muestreo magnético interno. Este encoder absoluto multivuelta transmite un valor de posición correspondiente al ajuste del eje a través de su interfaz. El módulo de control envía una secuencia de arranque al encoder absoluto para obtener los datos de posición. A continuación, el encoder envía los datos de posición sincronizados con los ciclos del módulo de control. Es posible seleccionar la dirección de recuento con la entrada de función.

### Dimensiones



Fecha de publicación: 2022-12-12 Fecha de edición: 2022-12-12 : t1185533\_spa.pdf

Consulte "Notas generales sobre la información de los productos de Pepperl+Fuchs".

Pepperl+Fuchs Group  
www.pepperl-fuchs.com

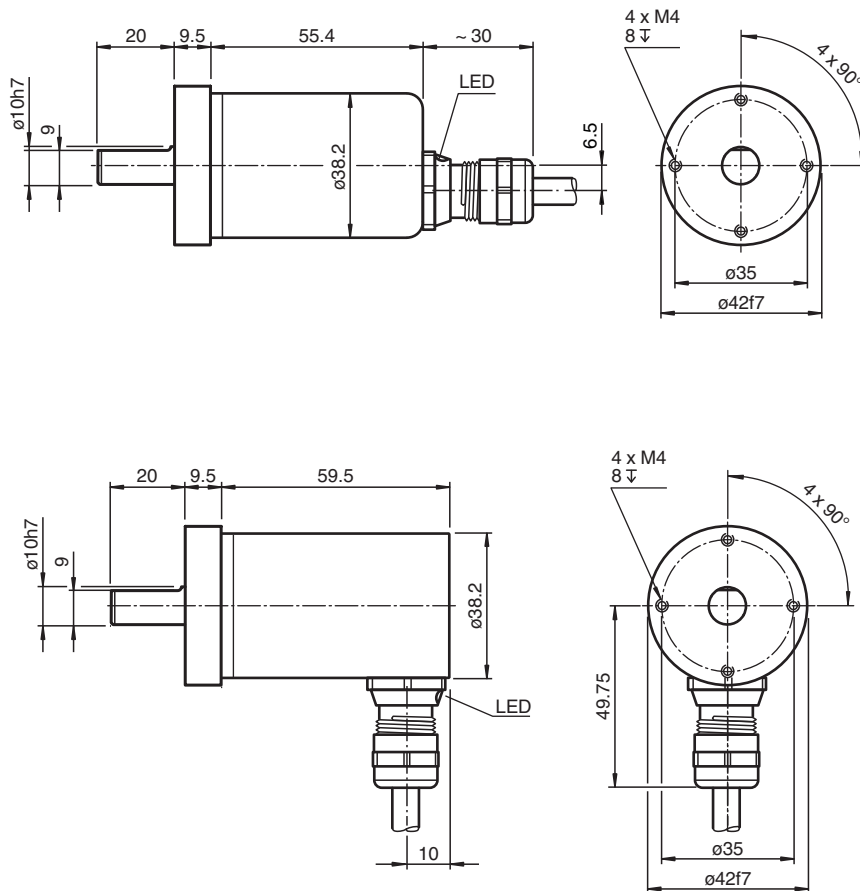
EE. UU.: +1 330 486 0001  
fa-info@us.pepperl-fuchs.com

Alemania: +49 621 776 1111  
fa-info@de.pepperl-fuchs.com

Singapur: +65 6779 9091  
fa-info@sg.pepperl-fuchs.com

PEPPERL+FUCHS

## Dimensiones



## Datos técnicos






Datos generales	
Modo de detección	Exploración magnética
Tipo de dispositivo	Encoder giratorio absoluto
Error de linealidad	$\leq \pm 0,1^\circ$
Número UL File	E223176 "For use in NFPA 79 Applications only", if UL marking is marked on the product.
Datos característicos de seguridad funcional	
MTTF <sub>d</sub>	480 a a 40 °C
Duración de servicio (T <sub>M</sub> )	20 a
L <sub>10</sub>	10 E+8 revoluciones
Factor de cobertura de diagnóstico (DC)	0 %
Elementos de indicación y manejo	
LED verde	Modo de trabajo
LED rojo	velocidad en baudios errónea
Datos eléctricos	
Tensión de trabajo	U <sub>B</sub> 9 ... 30 V CC (con aislamiento galvánico)
Consumo de potencia	P <sub>0</sub> ≤ 1 W
Retardo a la disponibilidad	t <sub>v</sub> < 250 ms
Código de salida	Código binario
Desarrollo del código (dirección de contaje)	ajustable
Interfaz	
Tipo de Interfaz	J1939

Fecha de publicación: 2022-12-12 Fecha de edición: 2022-12-12 : t1185533\_spa.pdf








## Datos técnicos

<b>Resolución</b>	
Monovuelta	hasta 16 Bit
Multivuelta	hasta 15 Bit
Resolución total	hasta 31 Bit
Cuadencia de la transferencia	mín. 20 kBit/s , máx. 1 MBit/s
Tiempo del ciclo	≥ 1 ms
Conformidad con la normativa	ISO 11898
<b>Conexión</b>	
Conector	Conec. macho M12, 5 polos
Cable	Ø6 mm, 4 x 2 x 0,14 mm <sup>2</sup>
<b>Conformidad con la normativa</b>	
Grado de protección	DIN EN 60529 , IP66 / IP68 / IP69K
Control climático	DIN EN 60068-2-3, sin aturdimiento
Aviso de perturbación	EN 61000-6-4:2007
Resistencia a la perturbación	EN 61000-6-2:2005
Resistencia a choques	DIN EN 60068-2-27, 300 g, 6 ms
Resistencia a las vibraciones	DIN EN 60068-2-6, 30 g, de 10 a 1000 Hz
<b>Autorizaciones y Certificados</b>	
Autorización UL	cULus Listed, General Purpose, Class 2 Power Source , if UL marking is marked on the product.
<b>Condiciones ambientales</b>	
Temperatura de trabajo	-40 ... 85 °C (-40 ... 185 °F)
Temperatura de almacenaje	-40 ... 85 °C (-40 ... 185 °F)
Humedad del aire relativa	98 % , sin aturdimiento
<b>Datos mecánicos</b>	
<b>Material</b>	
Carcasa	Acero inoxidable 1.4404 / AISI 316L
Brida	Acero inoxidable 1.4404 / AISI 316L
Eje	Acero inoxidable 1.4412 / AISI 440B
Masa	aprox. 350 g
Velocidad de rotación	máx. 6000 min <sup>-1</sup>
Momento de inercia	30 gcm <sup>2</sup>
Momento de arranque	< 5 Ncm
<b>Carga sobre el eje</b>	
Axial	270 N
Radial	270 N

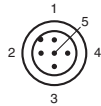
## Accesorios

	<b>V15B-G-2M-PUR-ABG-V15B-G</b>	Cable de bus PROFIBUS con conector hembra M12 recto a conector macho M12 recto con codificación B, 5 pines, cable PUR de 2 hilos violeta, apantallado
	<b>V15B-G-5M-PUR-ABG-V15B-G</b>	Cable de bus PROFIBUS con conector hembra M12 recto a conector macho M12 recto con codificación B, 5 pines, cable PUR de 2 hilos violeta, apantallado
	<b>V15B-G-10M-PUR-ABG-V15B-G</b>	Cable de bus PROFIBUS con conector hembra M12 recto a conector macho M12 recto con codificación B, 5 pines, cable PUR de 2 hilos violeta, apantallado
	<b>V15B-G-2M-PUR-ABG</b>	Juego de cables de bus hembra PROFIBUS con una terminación M12 recta con codificación B, 5 pines, cable PUR de 2 hilos violeta, apantallado
	<b>V15B-G-5M-PUR-ABG</b>	Juego de cables de bus hembra PROFIBUS con una terminación M12 recta con codificación B, 5 pines, cable PUR de 2 hilos violeta, apantallado

## Accesorios

	<b>V15B-G-10M-PUR-ABG</b>	Juego de cables de bus hembra PROFIBUS con una terminación M12 recta con codificación B, 5 pines, cable PUR de 2 hilos violeta, apantallado
	<b>V15B-W-ABG-PG9</b>	Conector hembra M12 en ángulo con codificación B, 5 pines, para cables de 6 a 8 mm de diámetro, apantallado, montaje en campo
	<b>V15B-G-ABG-PG9</b>	Conector hembra M12 recto con codificación B, 5 pines, para cables de 5 a 8 mm de diámetro, apantallado, montaje en campo
	<b>9108, 6</b>	Rueda de medida
	<b>9109, 6</b>	Rueda de medición para ejes de 6 mm de diámetro
	<b>9110, 6</b>	Rueda de medición para ejes de 6 mm de diámetro
	<b>9113, 6</b>	Rueda de medición para ejes de 6 mm de diámetro

## Conexión

Señal	Cable	Conector macho M12 x 1, 5 polos
CAN GND	verde	1
+Vs	rojo	2
GND	amarillo	3
CAN-High	blanco	4
CAN-Low	marrón	5
Apantallamiento	Pantalla	Carcasa
Asignación de clavijas		

## Interfaz

### Ejemplo de comandos transmitidos

Comando	Identificador	Datos	Comentarios
Solicitud de lectura Dirección	18EA2000	01 EF 00 00 00 00 00 00	
Solicitud de lectura Nodo	18EA2000	08 EF 00 00 00 00 00 00	
Escritura Dirección	00EF2000	01 01 00 00 00 FF FF FF (posición de aumento hacia la izquierda)	Al cambiar la dirección, le indicará otro valor de posición distinto. A continuación, deberá establecer el valor de preajuste.
Escritura PREAJUSTE	00EF2000	04 A8 61 00 00 FF FF FF (valor 25000)	El valor de preajuste se debe recibir en el valor de posición 18FFAA20.
Escritura Guardado	00EF2000	FA 73 61 76 65 FF FF FF	Los ajustes se almacenan en la memoria no volátil.

Si cambia el número de nodo, tendrá que apagar y volver a encender el sistema (cuando haya guardado los ajustes) para que cambie el número de nodo. Cuando haya apagado y encendido el sistema, tendrá que introducir el nuevo número de nodo en el identificador. Al apagar y encender el sistema, puede confirmar que todo está guardado en la memoria no volátil.

#### Recepción:

18FFAA20: datos relativos a la posición y a la velocidad

18EA2000: respuesta de lectura

## Código de tipo



- Evitar choques sobre la carcasa y sobre todo sobre el eje del transductor, así como solicitaciones excesivas axiales y radiales del eje del transductor.
- La precisión y durabilidad del transductor se garantiza si se utiliza únicamente un acoplamiento adecuado.
- La conexión y desconexión de la tensión de servicio para el transductor de rotación y el equipo posterior (p. ej. control) se debe realizar conjuntamente.
- Los trabajos de cableado se deben realizar sólo con la corriente desconectada.
- Las tensiones de funcionamiento máximas no se pueden sobrepasar. Los aparatos deben funcionar con tensiones de seguridad pequeñas.

### Indicaciones para colocación de la pantalla

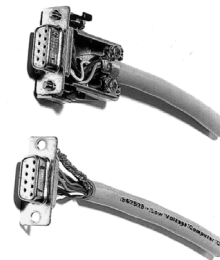
La seguridad ante interferencias en una instalación viene decisivamente determinada por el apantallado correcto. Precisamente en este área se realizan frecuentemente fallos de instalación. Con frecuencia la pantalla sólo se coloca en un lado y después se suelda con un alambre al borne de toma de tierra, lo que en el ámbito de las bajas frecuencias es adecuado. En la compatibilidad electromagnética, lo importante son las reglas de la alta frecuencia. Un objetivo básico de la tecnología de alta frecuencia es que la energía de alta frecuencia se desvíe a tierra a través de una impedancia lo más baja posible, porque de lo contrario se descarga en el cable. Una impedancia baja se consigue mediante una conexión de amplia superficie con piezas metálicas.

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- La pantalla se debe colocar a ambos lados y tener una superficie amplia en "toma de tierra conjunta", siempre y cuando no exista el riesgo de corrientes de compensación potencial.
- La pantalla se debe retraer detrás del aislante en todo su volumen y después se debe embornar en toda la superficie posible a través de descarga de estiramiento.
- La descarga de estiramiento se debe unir en conexiones de cables a los terminales atornillados directamente y con gran medida con una superficie con toma de tierra.
- Si se utilizan conectores, sólo se deben utilizar conectores metalizados (p. ej. conector sub-D con carcasa metalizada). Se debe prestar especial atención a la conexión directa de la descarga de estiramiento con la carcasa.

Ventaja: conector metalizado,  
pantalla bajo descarga de estiramiento embornada

Desventaja: Soldadura de la pantalla



### Indicaciones de seguridad



**Atención**

Al realizar trabajos en el transductor tengan en cuenta las normativas de seguridad y de prevención de riesgos laborales nacionales, así como las indicaciones de seguridad de este manual de instrucciones.

Si no se pueden eliminar las interferencias, se debe desconectar el aparato y protegerlo para que no sea puesto en marcha de forma incontrolada.

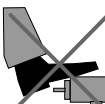
Las reparaciones sólo podrán ser realizadas por el fabricante. No está permitido realizar intervenciones ni modificaciones en el aparato.



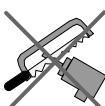
**Atención**

Apretar el anillo de apriete sólo cuando en la zona del anillo haya encajado un eje (transductor de eje hueco).

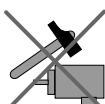
Apretar todos los tornillos y conectores de enchufe antes de poner en funcionamiento el transductor de rotación.



¡No ponerse de pie sobre el transductor de rotación!



¡No reparar posteriormente el eje de transmisión!



¡Evitar golpes!



¡No reparar posteriormente la carcasa!